



Lista de piezas de repuesto / Spare parts list  
**Válvula de fondo de doble asiento T\_R**  
**Mixproof Bottom Valve T\_R**



221ELI001635ES\_5.DOC

| Pos. Item  | Denominación / Designation                                  | Material Material  | DN 40                                  | DN 50                                  | DN 65                                  | DN 80                                  | DN 100                                 | DN 125                         | DN 150                         |
|--|---|--|--|--|--|--|--|--------------------------------|--------------------------------|
|  | Juego de juntas / sealing set *                             | EPDM<br>FKM<br>HNBR  | 221-000834<br>221-000835<br>--         | 221-000834<br>221-000835<br>--         | 221-000836<br>221-000837<br>--         | 221-000836<br>221-000837<br>--         | 221-000838<br>221-000839<br>221-004242 | 221-001121<br>221-001122<br>-- | 221-002827<br>221-002828<br>-- |
| <sup>1)</sup> 1  | Anillo obturador / sealing ring *                           | EPDM<br>FKM<br>HNBR  | 924-085<br>924-083<br>924-313          | 924-085<br>924-083<br>924-313          | 924-085<br>924-083<br>924-313          | 924-085<br>924-083<br>924-313          | 924-085<br>924-083<br>924-313          | 924-088<br>924-087<br>--       | 924-088<br>924-087<br>--       |
| <sup>1)</sup> 2  | Cojinete / bearing<br>Cojinete 3A / bearing 3A              | PTFE/Kohle<br>SUSTA-PVDF   | 935-002<br>935-101                     | 935-002<br>935-101                     | 935-002<br>935-101                     | 935-002<br>935-101                     | 935-002<br>935-101                     | 935-003<br>935-102             | 935-003<br>935-102             |
| 4  | Arandela del cojinete / bearing disk                        | 1.4301   | 221-142.03                             | 221-142.03                             | 221-142.03                             | 221-142.03                             | 221-142.03                             | 221-142.04                     | 221-142.04                     |
| <sup>1)</sup> 5  | Anillo tórico / O-ring *                                    | EPDM<br>FKM<br>HNBR  | 930-144<br>930-171<br>930-633          | 930-144<br>930-171<br>930-633          | 930-150<br>930-176<br>930-634          | 930-150<br>930-176<br>930-634          | 930-156<br>930-178<br>930-863          | 930-372<br>930-409<br>--       | 930-260<br>930-259<br>--       |
| <sup>1)</sup> 6  | Anillo tórico / O-ring *                                    | NBR  | 930-004                                | 930-004                                | 930-004                                | 930-004                                | 930-004                                | 930-007                        | 930-007                        |
| <sup>1)</sup> 7  | Anillo en V / V-ring *                                      | EPDM<br>FKM<br>HNBR  | 932-021<br>932-033<br>932-088          | 932-021<br>932-033<br>932-088          | 932-024<br>932-035<br>932-090          | 932-024<br>932-035<br>932-090          | 932-028<br>932-039<br>932-100          | 932-060<br>932-062<br>--       | 932-042<br>932-041<br>--       |
| <sup>1)</sup> 8  | Anillo en V / V-ring *                                      | EPDM<br>FKM<br>HNBR  | 932-019<br>932-032<br>932-084          | 932-019<br>932-032<br>932-084          | 932-023<br>932-034<br>932-089          | 932-023<br>932-034<br>932-089          | 932-027<br>932-038<br>932-099          | 932-059<br>932-063<br>--       | 932-045<br>932-044<br>--       |
| 9  | Linterna / lantern  | 1.4301   | 221-121.02                             | 221-121.02                             | 221-121.03                             | 221-186.02                             | 221-186.03                             | 221-121.06                     | 221-121.22                     |
| 11   | Cubierta de limpieza / bonnet                               | 1.4301   | 221-146.01                             | 221-146.01                             | 221-146.01                             | 221-146.01                             | 221-146.01                             | 221-146.02                     | 221-146.02                     |
| 12   | Contracojinete / thrust bearing                             | 1.4301   | 221-403.02                             | 221-403.02                             | 221-403.02                             | 221-403.02                             | 221-403.02                             | 221-403.03                     | 221-403.03                     |
| 15   | Disco de válvula T_R / valve disk T_R                       | 1.4404   | 221-000673                             | 221-000666                             | 221-000650                             | 221-000680                             | 221-000644                             | 221-001108                     | 221-001937                     |
| 16   | Disco doble T_R / double disk T_R                           | 1.4404   | 221-000676                             | 221-000669                             | 221-000663                             | 221-000679                             | 221-000647                             | 221-001107                     | 221-004817                     |
| 18   | Muelle presor / pressure spring                             | 1.4310   | 931-002                                | 931-002                                | 931-280                                | 931-280                                | 931-280                                | 931-093                        | 931-093                        |
| <sup>1)</sup> 19   | Anillo guía / rod guide ring                                | Turcite  | 935-021                                | 935-021                                | 935-021                                | 935-021                                | 935-021                                | 935-024                        | 935-025                        |
| <sup>1)</sup> 21   | Anillo guía / rod guide ring                                | Turcite  | 935-056                                | 935-056                                | 935-042                                | 935-042                                | 935-043                                | 935-044                        | 935-072                        |
| <sup>1)</sup> 21   | Anillo guía 3A / rod guide ring 3A                          | MF6  | 935-117                                | 935-117                                | 935-113                                | 935-113                                | 935-114                                | 935-115                        | 935-118                        |
| <sup>1)</sup> 22   | Anillo tórico / O-ring *                                    | EPDM<br>FKM<br>HNBR  | 930-243<br>930-244<br>930-640          | 930-243<br>930-244<br>930-640          | 930-243<br>930-244<br>930-640          | 930-243<br>930-244<br>930-640          | 930-243<br>930-244<br>930-640          | 930-356<br>930-357<br>--       | 930-356<br>930-357<br>--       |
| <sup>1)</sup> 23   | Anillo tórico / O-ring *                                    | EPDM<br>FKM<br>HNBR  | 930-246<br>930-247<br>930-631          | 930-246<br>930-247<br>930-631          | 930-246<br>930-247<br>930-631          | 930-246<br>930-247<br>930-631          | 930-246<br>930-247<br>930-631          | 930-266<br>930-265<br>--       | 930-266<br>930-265<br>--       |
| <sup>1)</sup> 24   | Anillo tórico / O-ring *                                    | EPDM<br>FKM<br>HNBR  | 930-235<br>930-162<br>930-638          | 930-235<br>930-162<br>930-638          | 930-235<br>930-162<br>930-638          | 930-235<br>930-162<br>930-638          | 930-235<br>930-162<br>930-638          | 930-268<br>930-164<br>930-639  | 930-268<br>930-164<br>930-639  |
| <sup>1)</sup> 29   | O-Ring / O-ring *   | HNBR   | 930-026                                | 930-026                                | 930-026                                | 930-026                                | 930-026                                | 930-035                        | 930-035                        |
| 30   | Sobretuerca / cap nut                                       | 1.4571   | 933-456                                | 933-456                                | 933-456                                | 933-456                                | 933-456                                | 933-482                        | 933-482                        |
| 31   | Anillo de corte / cutting ring                              | 1.4571   | 933-455                                | 933-455                                | 933-455                                | 933-455                                | 933-455                                | 933-481                        | 933-481                        |
| 32   | Manguito de apoyo / support sleeve                          | 1.4571   | 933-382                                | 933-382                                | 933-382                                | 933-382                                | 933-382                                | 933-385                        | 933-385                        |
| 34   | Anillo de contacto / seat ring                              | 1.4404   | 221-402.01                             | 221-402.01                             | 221-402.03                             | 221-402.03                             | 221-402.02                             | 221-402.04                     | 221-402.05                     |
| 43   | Anillo articulado / hinged clamp<br>Semianillo / cast clamp | 1.4401<br>1.4408   | 701-075<br>--                          | 701-075<br>--                          | 701-076<br>--                          | 701-076<br>--                          | 701-077<br>--                          | --<br>701-011                  | --<br>701-010                  |
| 44   | Tornillo de cabeza hexagonal / hex. screw                   | A2-70  | --                                     | --                                     | --                                     | --                                     | --                                     | 901-296                        | 901-296                        |
| 45   | Tuerca hexagonal / hex.nut                                  | 1.4305/A2  | 912-035                                | 912-035                                | 912-036                                | 912-036                                | 912-036                                | 910-025                        | 910-025                        |
| 46   | Anillo articulado / hinged clamp                            | 1.4401   | 701-073                                | 701-073                                | 701-073                                | 701-073                                | 701-073                                | 701-077                        | 701-077                        |
| 47   | Tuerca hexagonal / hex.nut                                  | 1.4305   | 912-036                                | 912-036                                | 912-036                                | 912-036                                | 912-036                                | 912-036                        | 912-036                        |
| <sup>1)</sup> 65   | Anillo obturador / sealing ring *                           | EPDM<br>FKM<br>HNBR  | 924-305<br>924-307<br>924-333          | 924-305<br>924-307<br>924-333          | 924-296<br>924-308<br>924-331          | 924-296<br>924-308<br>924-331          | 924-254<br>924-309<br>924-332          | 924-262<br>924-319<br>--       | 924-261<br>924-320<br>--       |
| 73   | Carcasa de fugas / leaking housing                          | 1.4404   | 221-000665                             | 221-000665                             | 221-000641                             | 221-000641                             | 221-000643                             | 221-001110                     | 221-002137                     |
| <sup>1)</sup> 74   | Tobera de limpieza / cleaning nozzle                        | PVDF   | 221-334.01                             | 221-334.01                             | 221-334.02                             | 221-334.02                             | 221-334.02                             | 221-334.03                     | 221-334.03                     |
| <sup>1)</sup> 94   | Anillo en V RA / V-ring RA *                                | EPDM<br>FKM<br>HNBR  | 221-365.07<br>221-365.10<br>221-365.18 | 221-365.07<br>221-365.10<br>221-365.18 | 221-365.08<br>221-365.11<br>221-365.20 | 221-365.08<br>221-365.11<br>221-365.20 | 221-365.09<br>221-365.12<br>221-365.19 | 221-365.14<br>221-365.15<br>-- | 221-365.16<br>221-365.17<br>-- |
| 401  | Carcasa V1 / housing V1                                     | 1.4404   | 221-101.21                             | 221-101.22                             | 221-101.05                             | 221-101.06                             | 221-101.07                             | 221-101.18                     | 221-101.66                     |
| 402  | Carcasa V2 / housing V2                                     | 1.4404   | 221-102.43                             | 221-102.44                             | 221-102.05                             | 221-102.06                             | 221-102.07                             | 221-102.29                     | 221-102.09                     |
| A  | Accionamiento / actuador                                    | Véase la lista de piezas de repuesto para el accionamiento VARIVENT® / see spare parts list for actuator VARIVENT®   |  |  |  |  |  |                                |                                |
| B  | Cabezal de empalme T.VIS / Control module T.VIS             | Véase la lista de piezas de repuesto del cabezal de empalme T.VIS / see spare parts list for control module T.VIS  |  |  |  |  |  |                                |                                |
|  | Cabezal de empalme S / control module S                     | Véase la lista de piezas de repuesto del cabezal de empalme S / see spare parts list for control module S  |  |  |  |  |  |                                |                                |
| D  | Empalme T / housing connection T                            | Véase la lista de piezas de repuesto/hoja de medidas del empalme T (no por DN 125 y DN 150) / see spare parts list/dimension sheet of housing connection T (not for DN 125 and DN 150) |  |  |  |  |  |                                |                                |
| Fett RIVOLTA F.L.G. MD-2 100g Tube nicht im Dichtungssatz enthalten.<br>RIVOLTA F.L.G. MD-2 tubo de 100g de grasa no se incluye en el conjunto de sellado. |   |  |  |  |  | 413-136                                |  |                                |                                |

Lista de piezas de repuesto / Spare parts list  
**Válvula de fondo de doble asiento T\_R**  
**Mixproof Bottom Valve T\_R**



221ELI001635ES\_5.DOC

| Pos. Item         | Denominación / Designation                                  | Material Material  | 1 ½" OD                                | 2" OD                                  | 2 ½" OD                                | 3" OD                                  | 4" OD                                  | 6" OD                          |
|-------------------|---|--|--|--|--|--|--|--------------------------------|
|                   | Juego de juntas / sealing set *                             | EPDM<br>FKM<br>HNBR  | 221-000834<br>221-000835<br>--         | 221-000834<br>221-000835<br>--         | 221-000836<br>221-000837<br>--         | 221-000836<br>221-000837<br>--         | 221-000838<br>221-000839<br>221-004242 | 221-002827<br>221-002828<br>-- |
| <sup>1)</sup> 1   | Anillo obturador / sealing ring *                           | EPDM<br>FKM<br>HNBR  | 924-085<br>924-083<br>924-313          | 924-085<br>924-083<br>924-313          | 924-085<br>924-083<br>924-313          | 924-085<br>924-083<br>924-313          | 924-088<br>924-087<br>--               | 924-088<br>924-087<br>--       |
| <sup>1)</sup> 2   | Cojinete / bearing<br>Cojinete 3A / bearing 3A              | PTFE/Kohle<br>SUSTA-PVDF   | 935-002<br>935-101                     | 935-002<br>935-101                     | 935-002<br>935-101                     | 935-002<br>935-101                     | 935-003<br>935-102                     | 935-003<br>935-102             |
| 4                 | Arandela del cojinete / bearing disk                        | 1.4301   | 221-142.03                             | 221-142.03                             | 221-142.03                             | 221-142.03                             | 221-142.04                             | 221-142.04                     |
| <sup>1)</sup> 5   | Anillo tórico / O-ring *                                    | EPDM<br>FKM<br>HNBR  | 930-144<br>930-171<br>930-633          | 930-144<br>930-171<br>930-633          | 930-150<br>930-176<br>930-634          | 930-150<br>930-176<br>930-634          | 930-260<br>930-259<br>--               | 930-260<br>930-259<br>--       |
| <sup>1)</sup> 6   | Anillo tórico / O-ring *                                    | NBR  | 930-004                                | 930-004                                | 930-004                                | 930-004                                | 930-007                                | 930-007                        |
| <sup>1)</sup> 7** | Anillo en V / V-ring *                                      | EPDM<br>FKM<br>HNBR  | 932-021<br>932-033<br>932-088          | 932-021<br>932-033<br>932-088          | 932-024<br>932-035<br>932-090          | 932-024<br>932-035<br>932-090          | 932-042<br>932-041<br>--               | 932-042<br>932-041<br>--       |
| <sup>1)</sup> 8** | Anillo en V / V-ring *                                      | EPDM<br>FKM<br>HNBR  | 932-019<br>932-032<br>932-084          | 932-019<br>932-032<br>932-084          | 932-023<br>932-034<br>932-089          | 932-023<br>932-034<br>932-089          | 932-045<br>932-044<br>--               | 932-045<br>932-044<br>--       |
| 9                 | Linterna / lantern  | 1.4301   | 221-121.07                             | 221-121.07                             | 221-121.08                             | 221-186.04                             | 221-186.05                             | 221-121.22                     |
| 11                | Cubierta de limpieza / bonnet                               | 1.4404   | 221-146.01                             | 221-146.01                             | 221-146.01                             | 221-146.01                             | 221-146.01                             | 221-146.02                     |
| 12                | Contracojinete / thrust bearing                             | 1.4301   | 221-403.02                             | 221-403.02                             | 221-403.02                             | 221-403.02                             | 221-403.02                             | 221-403.03                     |
| 15                | Disco de válvula T_R / valve disk T_R                       | 1.4404   | 221-000673                             | 221-000666                             | 221-000650                             | 221-000680                             | 221-000644                             | 221-001937                     |
| 16                | Disco doble T_R / double disk T_R                           | 1.4404   | 221-000676                             | 221-000669                             | 221-000663                             | 221-000679                             | 221-000647                             | 221-004817                     |
| 18                | Muelle presor / pressure spring                             | 1.4310   | 931-002                                | 931-002                                | 931-280                                | 931-280                                | 931-280                                | 931-093                        |
| <sup>1)</sup> 19  | Anillo guía / rod guide ring                                | Turcite  | 935-021                                | 935-021                                | 935-021                                | 935-021                                | 935-021                                | 935-025                        |
| <sup>1)</sup> 21  | Anillo guía / rod guide ring                                | Turcite  | 935-056                                | 935-056                                | 935-042                                | 935-042                                | 935-043                                | 935-072                        |
| <sup>1)</sup> 21  | Anillo guía 3A /<br>rod guide ring 3A                       | MF6  | 935-117                                | 935-117                                | 935-113                                | 935-113                                | 935-114                                | 935-118                        |
| <sup>1)</sup> 22  | Anillo tórico / O-ring *                                    | EPDM<br>FKM<br>HNBR  | 930-243<br>930-244<br>930-640          | 930-243<br>930-244<br>930-640          | 930-243<br>930-244<br>930-640          | 930-243<br>930-244<br>930-640          | 930-243<br>930-244<br>930-640          | 930-356<br>930-357<br>--       |
| <sup>1)</sup> 23  | Anillo tórico / O-ring *                                    | EPDM<br>FKM<br>HNBR  | 930-246<br>930-247<br>930-631          | 930-246<br>930-247<br>930-631          | 930-246<br>930-247<br>930-631          | 930-246<br>930-247<br>930-631          | 930-246<br>930-247<br>930-631          | 930-266<br>930-265<br>--       |
| <sup>1)</sup> 24  | Anillo tórico / O-ring *                                    | EPDM<br>FKM<br>HNBR  | 930-235<br>930-162<br>930-638          | 930-235<br>930-162<br>930-638          | 930-235<br>930-162<br>930-638          | 930-235<br>930-162<br>930-638          | 930-235<br>930-162<br>930-638          | 930-268<br>930-164<br>930-639  |
| 29                | Anillo tórico / O-ring                                      | HNBR   | 930-026                                | 930-026                                | 930-026                                | 930-026                                | 930-026                                | 930-035                        |
| 30                | Sobretuerca / cap nut                                       | 1.4571   | 933-456                                | 933-456                                | 933-456                                | 933-456                                | 933-456                                | 933-482                        |
| 31                | Anillo de corte / cutting ring                              | 1.4571   | 933-455                                | 933-455                                | 933-455                                | 933-455                                | 933-455                                | 933-481                        |
| 32                | Manguito de apoyo / support sleeve                          | 1.4571   | 933-382                                | 933-382                                | 933-382                                | 933-382                                | 933-382                                | 933-385                        |
| 34                | Anillo de contacto D / seat ring D                          | 1.4404   | 221-402.01                             | 221-402.01                             | 221-402.03                             | 221-402.03                             | 221-402.02                             | 221-402.05                     |
| 43                | Anillo articulado / hinged clamp<br>Semianillo / cast clamp | 1.4401<br>1.4408   | 701-075<br>--                          | 701-075<br>--                          | 701-076<br>--                          | 701-076<br>--                          | 701-077<br>--                          | --<br>701-010                  |
| 44                | Sechskantschraube /<br>hex. screw                           | A2-70  | --                                     | --                                     | --                                     | --                                     | 901-296                                | 901-296                        |
| 45                | Tuerca hexagonal / hex.nut                                  | 1.4305   | 912-035                                | 912-035                                | 912-036                                | 912-036                                | 912-036                                | 910-025                        |
| 46                | Anillo articulado / hinged clamp                            | 1.4401   | 701-073                                | 701-073                                | 701-073                                | 701-073                                | 701-073                                | 701-077                        |
| 47                | Tuerca hexagonal / hex.nut                                  | 1.4305   | 912-036                                | 912-036                                | 912-036                                | 912-036                                | 912-036                                | 912-036                        |
| <sup>1)</sup> 65  | Anillo obturador / sealing ring *                           | EPDM<br>FKM<br>HNBR  | 924-305<br>924-307<br>924-333          | 924-305<br>924-307<br>924-333          | 924-296<br>924-308<br>924-331          | 924-296<br>924-308<br>924-331          | 924-254<br>924-309<br>924-332          | 924-261<br>924-320<br>--       |
| 73                | Carcasa de fugas /<br>leaking housing                       | 1.4404   | 221-000665                             | 221-000665                             | 221-000641                             | 221-000641                             | 221-000643                             | 221-002137                     |
| <sup>1)</sup> 74  | Tobera de limpieza / cleaning nozzle                        | PVDF   | 221-334.01                             | 221-334.01                             | 221-334.02                             | 221-334.02                             | 221-334.02                             | 221-334.03                     |
| <sup>1)</sup> 94  | Anillo en V RA / V-ring RA *                                | EPDM<br>FKM<br>HNBR  | 221-365.07<br>221-365.10<br>221-365.18 | 221-365.07<br>221-365.10<br>221-365.18 | 221-365.08<br>221-365.11<br>221-365.20 | 221-365.08<br>221-365.11<br>221-365.20 | 221-365.09<br>221-365.12<br>221-365.19 | 221-365.16<br>221-365.17<br>-- |
| 401               | Carcasa V1 / housing V1                                     | 1.4404   | 221-101.28                             | 221-101.29                             | 221-101.30                             | 221-101.31                             | 221-101.32                             | 221-101.72                     |
| 402               | Carcasa V2 / housing V2                                     | 1.4404   | 221-102.53                             | 221-102.54                             | 221-102.55                             | 221-102.56                             | 221-102.57                             | 221-102.58                     |
| A                 | Accionamiento / actuador                                    | Véase la lista de piezas de repuesto para el accionamiento VARIVENT® / see spare parts list for actuator VARIVENT®                   |  |  |  |  |  |                                |
| B                 | Cabezal de empalme T.VIS /<br>control module T.VIS          | Véase la lista de piezas de repuesto del cabezal de empalme T.VIS / see spare parts list for control module T.VIS                    |  |  |  |  |  |                                |
|                   | Cabezal de empalme S /<br>Control module S                  | Véase la lista de piezas de repuesto del cabezal de empalme S / see spare parts list for control module S                            |  |  |  |  |  |                                |
| D                 | Empalme T / housing connection T                            | Véase la lista de piezas de repuesto/hoja de medidas del empalme T /<br>see spare parts list/dimension sheet of housing connection T |  |  |  |  |  |                                |

Fett RIVOLTA F.L.G. MD-2 100g Tube nicht im Dichtungssatz enthalten.  
RIVOLTA F.L.G. MD-2 tubo de 100g de grasa no se incluye en el conjunto de sellado.

413-136

Las pos. marcadas con un asterisco \* están incluidas en el juego de juntas. / Items marked with \* are completely contained in the sealing set.  
Las pos. marcadas con un <sup>1)</sup> en parte desgaste. / Items marked with <sup>1)</sup> are wearing parts.

\*\* No engrasar el punto 7 y 8 / \*\* Do not grease item 7 and 8

Lista de piezas de repuesto / Spare parts list  
**Válvula de fondo de doble asiento T\_R**  
**Mixproof Bottom Valve T\_R**



221ELI001635ES\_5.DOC

| Pos. Item  | Denominación / Designation   | Material Material   | 2" IPS                                 | 3" IPS                                 | 4" IPS                                 | 6" IPS                         |
|--|--|---|--|--|--|--------------------------------|
|  | Juego de juntas / sealing set *  | EPDM<br>FKM<br>HNBR   | 221-000834<br>221-000835<br>--         | 221-000836<br>221-000837<br>--         | 221-000838<br>221-000839<br>221-004242 | 221-002827<br>221-002828<br>-- |
| <sup>1)</sup> 1  | Anillo obturador / sealing ring *  | EPDM<br>FKM<br>HNBR   | 924-085<br>924-083<br>924-313          | 924-085<br>924-083<br>924-313          | 924-085<br>924-083<br>924-313          | 924-088<br>924-087<br>--       |
| <sup>1)</sup> 2  | Cojinete / bearing<br>Cojinete 3A / bearing 3A   | PTFE/Kohle<br>SUSTA-PVDF  | 935-002<br>935-101                     | 935-002<br>935-101                     | 935-002<br>935-101                     | 935-003<br>935-102             |
| 4  | Arandela del cojinete / bearing disk   | 1.4301  | 221-142.03                             | 221-142.03                             | 221-142.03                             | 221-142.04                     |
| <sup>1)</sup> 5  | Anillo tórico / O-ring *   | EPDM<br>FKM<br>HNBR   | 930-144<br>930-171<br>930-633          | 930-150<br>930-176<br>930-634          | 930-156<br>930-178<br>930-863          | 930-260<br>930-259<br>--       |
| <sup>1)</sup> 6  | Anillo tórico / O-ring *   | NBR   | 930-004                                | 930-004                                | 930-004                                | 930-007                        |
| <sup>1)</sup> 7**  | Anillo en V / V-ring *   | EPDM<br>FKM<br>HNBR   | 932-021<br>932-033<br>932-088          | 932-024<br>932-035<br>932-090          | 932-028<br>932-039<br>932-100          | 932-042<br>932-041<br>--       |
| <sup>1)</sup> 8**  | Anillo en V / V-ring *   | EPDM<br>FKM<br>HNBR   | 932-019<br>932-032<br>932-084          | 932-023<br>932-034<br>932-089          | 932-027<br>932-038<br>932-099          | 932-045<br>932-044<br>--       |
| 9  | Linterna / lantern   | 1.4301  | 221-121.02                             | 221-186.02                             | 221-186.03                             | 221-121.05                     |
| 11   | Cubierta de limpieza / bonnet  | 1.4301  | 221-146.01                             | 221-146.01                             | 221-146.01                             | 221-146.02                     |
| 12   | Contracojinete / thrust bearing  | 1.4301  | 221-403.02                             | 221-403.02                             | 221-403.02                             | 221-403.03                     |
| 15   | Disco de válvula T_R /<br>valve disk T_R   | 1.4404  | 221-002072                             | 221-002073                             | 221-002074                             | 221-001937                     |
| 16   | Disco doble T_R / double disk T_R  | 1.4404  | 221-002061                             | 221-002064                             | 221-002067                             | 221-002516                     |
| 18   | Muelle presor / pressure spring  | 1.4310  | 931-002                                | 931-280                                | 931-280                                | 931-093                        |
| <sup>1)</sup> 19   | Anillo guía / rod guide ring   | Turcite   | 935-021                                | 935-021                                | 935-021                                | 935-025                        |
| <sup>1)</sup> 21   | Anillo guía / rod guide ring   | Turcite   | 935-056                                | 935-042                                | 935-043                                | 935-072                        |
| <sup>1)</sup> 21   | Anillo guía 3A /<br>rod guide ring 3A  | MF6   | 935-117                                | 935-113                                | 935-114                                | 935-118                        |
| <sup>1)</sup> 22   | Anillo tórico / O-ring *   | EPDM<br>FKM<br>HNBR   | 930-243<br>930-244<br>930-640          | 930-243<br>930-244<br>930-640          | 930-243<br>930-244<br>930-640          | 930-356<br>930-357<br>--       |
| <sup>1)</sup> 23   | Anillo tórico / O-ring *   | EPDM<br>FKM<br>HNBR   | 930-246<br>930-247<br>930-631          | 930-246<br>930-247<br>930-631          | 930-246<br>930-247<br>930-631          | 930-266<br>930-265<br>--       |
| <sup>1)</sup> 24   | Anillo tórico / O-ring *   | EPDM<br>FKM<br>HNBR   | 930-235<br>930-162<br>930-638          | 930-235<br>930-162<br>930-638          | 930-235<br>930-162<br>930-638          | 930-268<br>930-164<br>930-639  |
| 29   | O-Ring / O-ring  | HNBR  | 930-026                                | 930-026                                | 930-026                                | 930-026                        |
| 30   | Sobretuerca / cap nut  | 1.4571  | 933-456                                | 933-456                                | 933-456                                | 933-482                        |
| 31   | Anillo de corte / cutting ring   | 1.4571  | 933-455                                | 933-455                                | 933-455                                | 933-481                        |
| 32   | Manguito de apoyo /<br>support sleeve  | 1.4571  | 933-382                                | 933-382                                | 933-382                                | 933-385                        |
| 34   | Anillo de contacto / seat ring   | 1.4404  | 221-402.01                             | 221-402.03                             | 221-402.02                             | 221-402.05                     |
| 43   | Anillo articulado / hinged clamp<br>Semianillo / cast clamp                                | 1.4401<br>1.4408  | 701-075<br>--                          | 701-076<br>--                          | 701-077<br>--                          | --<br>701-010                  |
| 44   | Tornillo de cabeza hexagonal /<br>hex. screw   | A2-70   | --                                     | --                                     | --                                     | 901-296                        |
| 45   | Tuerca hexagonal / hex.nut   | 1.4305/A2   | 912-035                                | 912-036                                | 912-036                                | 910-025                        |
| 46   | Anillo articulado / hinged clamp   | 1.4401  | 701-073                                | 701-073                                | 701-073                                | 701-077                        |
| 47   | Tuerca hexagonal / hex.nut   | 1.4305  | 912-036                                | 912-036                                | 912-036                                | 912-036                        |
| <sup>1)</sup> 65   | Anillo obturador / sealing ring *  | EPDM<br>FKM<br>HNBR   | 924-305<br>924-307<br>924-333          | 924-296<br>924-308<br>924-331          | 924-254<br>924-309<br>924-332          | 924-261<br>924-320<br>--       |
| 73   | Carcasa de fugas /<br>leaking housing  | 1.4404  | 221-000665                             | 221-000641                             | 221-000643                             | 221-002137                     |
| <sup>1)</sup> 74   | Tobera de limpieza /<br>cleaning nozzle  | PVDF  | 221-334.01                             | 221-334.02                             | 221-334.02                             | 221-334.03                     |
| <sup>1)</sup> 94   | Anillo en V RA / V-ring RA *   | EPDM<br>FKM<br>HNBR   | 221-365.07<br>221-365.10<br>221-365.18 | 221-365.08<br>221-365.11<br>221-365.20 | 221-365.09<br>221-365.12<br>221-365.19 | 221-365.16<br>221-365.17<br>-- |
| 401  | Carcasa V1 / housing V1  | 1.4404  | 221-101.37                             | 221-101.35                             | 221-101.36                             | 221-101.17                     |
| 402  | Carcasa V2 / housing V2  | 1.4404  | 221-102.62                             | 221-102.59                             | 221-102.60                             | 221-102.17                     |
| A  | Accionamiento / actuator   | Véase la lista de piezas de repuesto para el accionamiento VARIVENT® /<br>see spare parts list for actuator VARIVENT®   |  |  |  |                                |
| B  | Cabezal de empalme T.VIS / control module T.VIS<br>Cabezal de empalme S / control module S | Véase la lista de piezas de repuesto del cabezal de empalme T.VIS /<br>see spare parts list for control module T.VIS<br>Véase la lista de piezas de repuesto del cabezal de empalme S / see spare parts list for control module S |  |  |  |                                |
| D  | Empalme T / housing connection T   | Véase la lista de piezas de repuesto/hoja de medidas del empalme T (nicht für 6" IPS) /<br>see spare parts list/dimension sheet of housing connection T (not for 6" IPS)  |  |  |  |                                |
| Fett RIVOLTA F.L.G. MD-2 100g Tube nicht im Dichtungssatz enthalten.<br>RIVOLTA F.L.G. MD-2 tubo de 100g de grasa no se incluye en el conjunto de sellado. |  |   |  | 413-136                                |  |                                |